

4000 SM Art. 2445
5000 SM Art. 2460
6000 SM Art. 2465

D Gebrauchsanweisung
Handrasenmäher

GB Operating Instructions
Hand Lawn Mower

F Mode d'emploi
Tondeuse à gazon

NL Gebruiksaanwijzing
Handmaaier

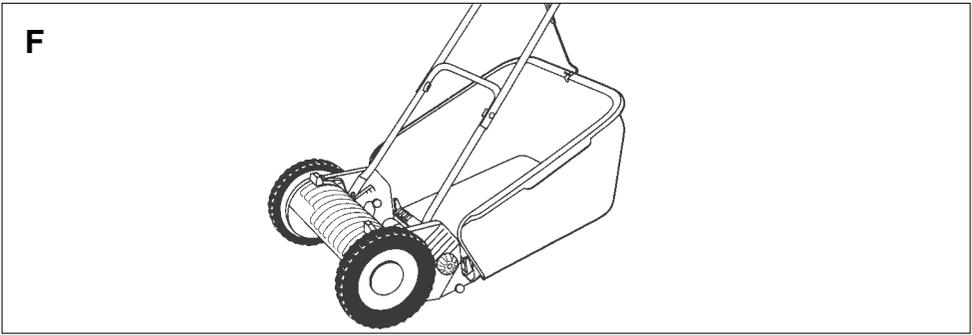
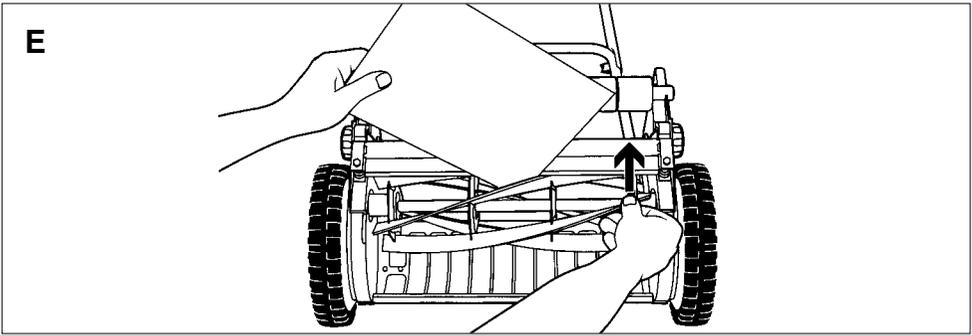
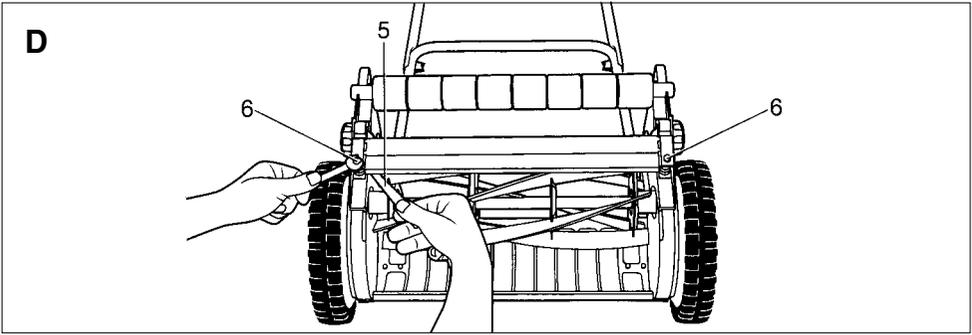
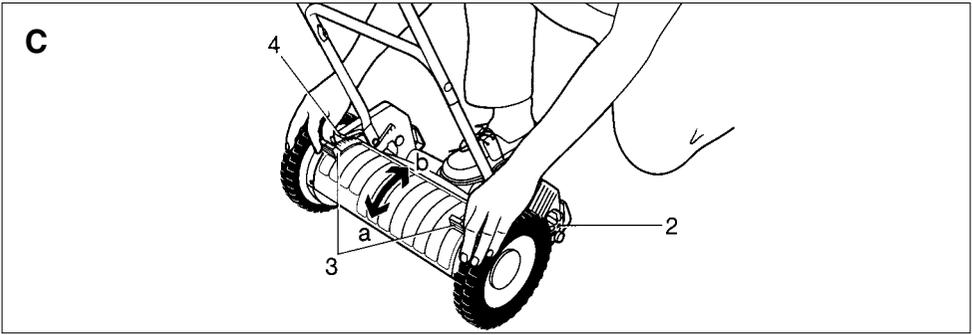
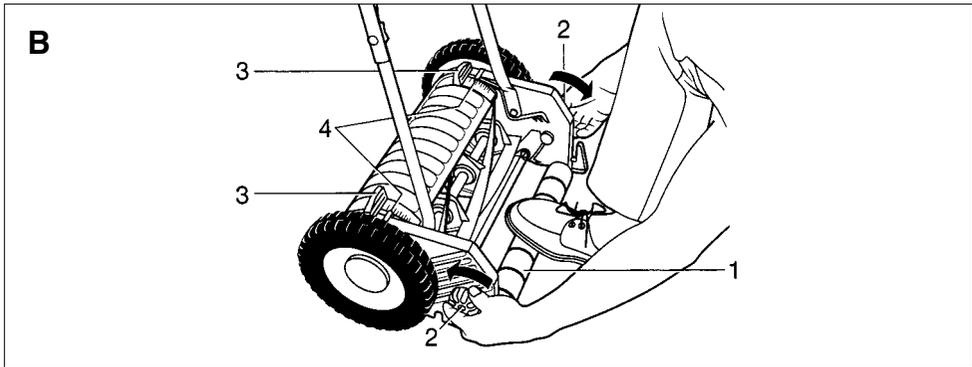
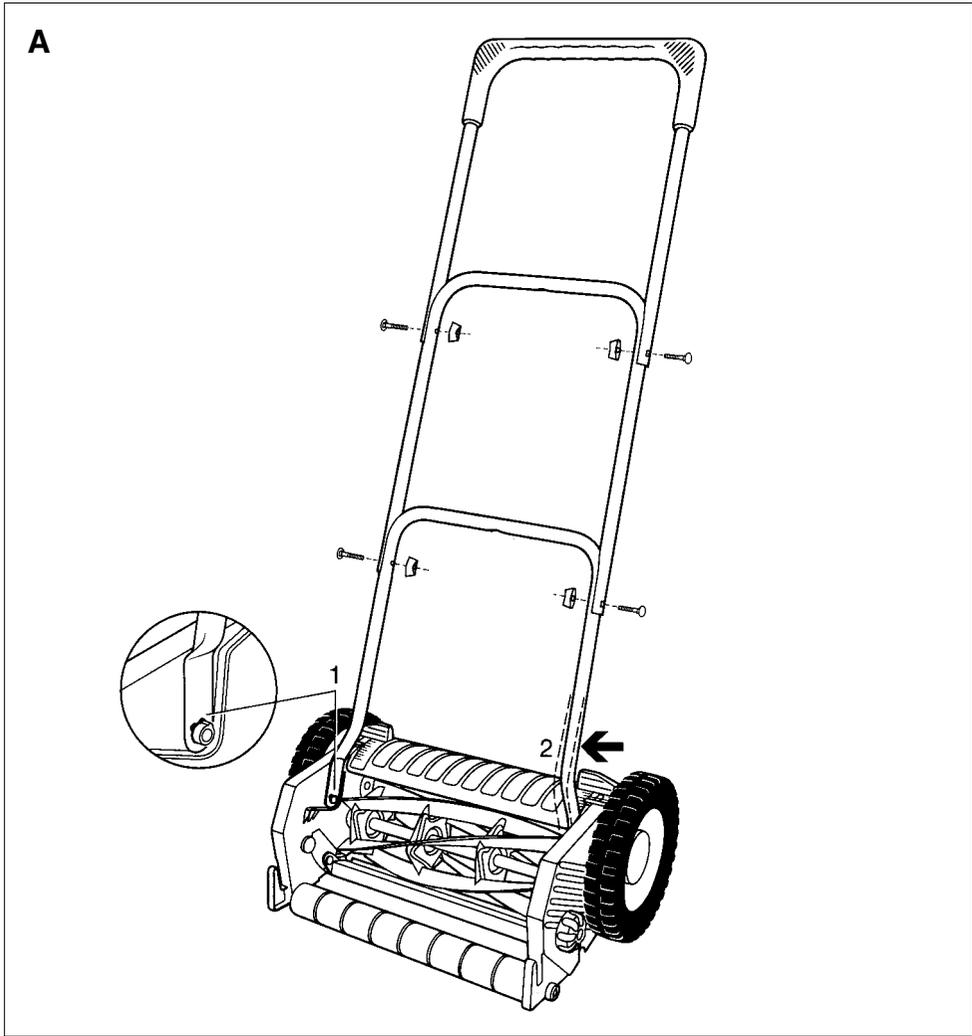
S Bruksanvisning
Handgräsklippare

I Istruzioni per l'uso
Rasaprato a mano

E Manual de instrucciones
Cortacésped manual

P Instruções de manejo
Cortadora Manual de Relva

DK Brugsanvisning
Håndplæneklipper



GARDENA Handrasenmäher

4000 SM / 5000 SM / 6000 SM

Willkommen im Garten GARDENA...



Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig und beachten Sie deren Hinweise. Machen Sie sich anhand dieser Gebrauchsanweisung mit dem Handrasenmäher, dem richtigen Gebrauch sowie den Sicherheitshinweisen vertraut.



Aus Sicherheitsgründen dürfen Kinder und Jugendliche unter 16 Jahren sowie Personen, die nicht mit dieser Gebrauchsanweisung vertraut sind, diesen Handrasenmäher nicht benutzen.

→ Bitte bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig auf.

1. Einsatzgebiet Ihres GARDENA Handrasenmähers

Bestimmung

Die GARDENA Handrasenmäher sind für die private Benutzung im Haus- und Hobbygarten bestimmt und nicht dafür vorgesehen, in öffentlichen Parks, Sportstätten, an Straßen und in der Land- und Forstwirtschaft eingesetzt zu werden.

Die Einhaltung der von GARDENA beigefügten Gebrauchsanweisung ist Voraussetzung für den ordnungsgemäßen Gebrauch des Handrasenmähers.

Zu beachten



Wegen körperlicher Gefährdung darf der GARDENA Handrasenmäher nicht eingesetzt werden zum Schneiden von Rankgewächsen oder Rasen auf Dachbepflanzungen oder in Balkonkästen.

2. Für Ihre Sicherheit

Prüfungen vor jeder Benutzung:

Vor der Benutzung ist stets eine Prüfung vorzunehmen, um festzustellen, dass Muttern, Bolzen und Arbeitswerkzeuge nicht abgenutzt oder beschädigt sind. Die abgenutzten oder beschädigten Messer sind satzweise zu ersetzen.

Die Fläche, auf der der Handrasenmäher benutzt werden soll, ist vorher zu untersuchen. Steine, Holzstücke, Drähte und andere Fremdkörper sind zu entfernen.

Gegenstände, die das Schneidwerkzeug erfasst, könnten unkontrolliert herausgeschleudert werden.

Verwendung/Verantwortung

Benutzen Sie den Handrasenmäher nicht, während Personen, besonders Kinder, oder Tiere in unmittelbarer Nähe sind. Der Benutzer ist für Schäden verantwortlich.

Beim Mähen muss festes Schuhwerk mit rutschfesten griffigen Sohlen getragen werden.



Beachten Sie, dass die umlaufende Messerwalze zu Verletzungen führen kann.

Der durch die Führungsholme gegebene Sicherheitsabstand zwischen Messerwalze und Benutzer ist stets einzuhalten.

Beim Mähen an Böschungen und Hängen ist besondere Vorsicht geboten:

→ Achten Sie auf einen sicheren Stand, tragen Sie Schuhe mit rutschfesten, griffigen Sohlen. Mähen Sie immer quer zum Hang.

Üben Sie besondere Vorsicht beim Rückwärtsbewegen und beim Ziehen des Handrasenmähers. Stolpergefahr!

Führen Sie niemals Hände oder Füße an oder unter sich drehende Teile.

Wenn Sie beim Mähen auf ein Hindernis treffen:

Sollte das Schneidwerkzeug oder der Handrasenmäher auf ein Hindernis bzw. einen Fremdkörper gestoßen sein, ist an dem Handrasenmäher eine sachkundige Untersuchung durchzuführen.

Beachten Sie Umwelteinflüsse

Arbeiten Sie nur bei ausreichenden Sichtverhältnissen.

3. Montage

Montage des Gestängebügels (Bild A):

Die Gestängebügel werden mit den beiliegenden Schrauben zusammen montiert. Nun wird das Gestänge auf der linken Seite ① mit der Bohrung über den Gestänge-Bolzen geschoben. *Dies kann nur in senkrechter Stellung des Bügels ausgeführt werden, da sich hier die Nut in der Bohrung und der Sicherungszapfen auf dem Gestängebolzen decken.*

Auf der rechten Seite ② wird die Bügelbohrung unter leichtem Druck nach innen über den zweiten Gestänge-Bolzen geschoben.

4. Bedienung

Richtiges Mähen

Die GARDENA Handrasenmäher können Gras bis zur folgenden Länge mähen:

	Länge in cm
4000 SM	12
5000 SM	14
6000 SM	14

Wenn die Rasenfläche gepflegt sein soll, muss der Rasen jedoch stets kürzer gehalten werden.

Zu Beginn der Schneidperiode und bei neu angelegten Rasenflächen wählt man die Schnitthöhe relativ hoch und geht bei den folgenden Schnitten allmählich tiefer. Um eine gut gepflegte Rasenfläche zu erhalten, sollte die Schnitthöhe auf ca. 2 cm eingestellt werden.

Schneiden Sie Ihren Rasen möglichst wöchentlich. Das Wachstum geht beim häufigen Schneiden in den kurzgeschnittenen Halm und macht ihn widerstandsfähig.

Schneiden Sie den Rasen immer in einigermaßen trockenem Zustand.

Um ein sauberes Schnittbild zu erzielen, fahren Sie den Mäher in möglichst geraden Bahnen im Schritt-Tempo. Die Schneidbahnen sollen sich dabei immer um einige Zentimeter überdecken, damit keine Rasenstreifen stehen bleiben.

Einstellung der Schnitthöhe (Bild B/C):

Hierzu stellen Sie den Rasenmäher auf festen, geraden Untergrund.

- Stellen Sie sich hinter den Rasenmäher, so dass Sie einen Fuß auf die Laufrollen ① stellen können (Bild B).
- Lösen Sie die beiden Feststellschrauben ②. Jetzt können Sie mit beiden Händen an den Verstellvertiefungen ③ die gewünschte Schnitthöhe einstellen.

	Längster Schnitt:	Kürzester Schnitt:
4000 SM	40 mm	18 mm
5000 SM	45 mm	14 mm
6000 SM	45 mm	14 mm

- Achten Sie darauf, dass die Schnitthöhenmarkierungspfeile ④ beidseitig die gleiche Schnitthöhe auf den Skalierungen anzeigen. Nun werden die beiden Feststellschrauben ② wieder fest angeschraubt.

Der Mäher darf nur so tief eingestellt werden, dass das Untermesser bei vorhandenen Unebenheiten den Boden nicht berührt.

Mähen mit dem Grasfangkorb (Bild F)

Mit dem GARDENA Grasfangkorb, Art.-Nr. 2491, ersparen Sie sich das Zusammenrechen des Rasenschnittgutes. Voraussetzung für ein gutes Auffangergebnis ist, dass der Rasen trocken ist und Sie den Mäher in flottem Schritt-Tempo schieben.

5. Wartung

Nach Gebrauch Gerät reinigen und mit einem niedrigviskosen Öl (z. B. Sprühöl) einölen. Messerschneiden einfetten.

Schneidwerk nachstellen (Bild D):

Das Schneidwerk Ihres Handrasenmähers wurde vor Verlassen unseres Hauses optimal eingestellt. Sollte der Rasenschnitt nach längerem Gebrauch unsauber werden, so korrigieren Sie bitte die Untermessereinstellung.

- Schieben Sie die mitgelieferte Fühlerlehre ⑤ auf der linken Seite zwischen ein Messer der Messerwalze und das Untermesser.
- Drehen Sie die Sechskantschraube ⑥ mit einem 10 mm Gabelschlüssel nach rechts, bis die Fühlerlehre leicht anliegt.
- Wiederholen Sie dies auf der rechten Seite des Mähers.
- Drehen Sie nun die Messerwalze zur Probe; sie darf mit keinem der fünf Messer am Untermesser anschlagen.



Das Hantieren am Schneidwerk sollte mit besonderer Vorsicht erfolgen (Schnittverletzungsgefahr).

Schnittprobe mit Zeitungspapier (Bild E):

Nachdem Sie das Schneidwerk nachgestellt haben, machen Sie bitte mit Zeitungspapier eine Schnittprobe.

Nachschleifarbeiten / Reparaturen

Sollte das Messer, das bei guter Pflege erst nach Jahren stumpf wird, gewechselt werden müssen, wenden Sie sich bitte an den GARDENA Kundenservice.

Reparaturen am Handrasenmäher und der Einbau der Messer kann von geeigneten Fachwerkstätten vorgenommen werden.

Lassen Sie Ihren Handrasenmäher möglichst im Herbst überprüfen, damit er zur nächsten Rasensaison sofort einsatzbereit ist.



Aus Sicherheitsgründen sind nur original GARDENA Ersatzteile oder vom Hersteller freigegebene Teile zu verwenden.

6. Aufbewahrung

Den Handrasenmäher im trockenen Raum aufbewahren. Schmierung mit Maschinenöl.

7. Service

Wir bieten Ihnen umfangreiche Serviceleistungen

- Qualifizierte, schnelle und kostengünstige Reparatur durch unseren **Zentralen Reparatur-Service**
– Bearbeitungsdauer in unserem Hause max. 5 Arbeitstage
- Einfache und kostengünstige Rücksendung an GARDENA durch **Abhol-Service (nur innerhalb von Deutschland)**
– Abholung innerhalb von 2 Tagen
- Kompetente Beratung bei Störungen / Reklamationen durch unseren **Technischen Service**
- Schnelle und kostengünstige Ersatzteilversorgung durch unseren **Zentralen Ersatzteil-Service**
– Bearbeitungsdauer in unserem Hause max. 2 Arbeitstage

Garantie

Im Garantiefall sind die Serviceleistungen für Sie kostenlos.

GARDENA gewährt für dieses Produkt 2 Jahre Garantie (ab Kaufdatum). Diese Garantieleistung bezieht sich auf alle wesentlichen Mängel des Gerätes, die nachweislich auf Material- oder Fabrikationsfehler zurückzuführen sind. Sie erfolgt durch die Ersatzlieferung eines einwandfreien Gerätes oder durch die kostenlose Reparatur des eingesandten Gerätes nach unserer Wahl, wenn folgende Voraussetzungen gewährleistet sind:

- Das Gerät wurde sachgemäß und laut den Empfehlungen in der Gebrauchsanweisung behandelt.
- Es wurde weder vom Käufer noch von einem Dritten versucht, das Gerät zu reparieren.

Die Verschleißteile Messerwalze (kpl.) und Untermesser sind von der Garantie ausgeschlossen

Diese Hersteller-Garantie berührt die gegenüber dem Händler / Verkäufer bestehenden Gewährleistungsansprüche nicht.

Im Servicefall schicken Sie bitte das defekte Gerät zusammen mit einer Kopie des Kaufbelegs und einer Fehlerbeschreibung frankiert an die auf der Rückseite angegebene Serviceadresse. Nach erfolgter Reparatur senden wir das Gerät frei an Sie zurück.

**Ihre direkte Verbindung
zum Service in**

D **Deutschland**

**Ihre direkte Verbindung
zum Service in**

A **Österreich**

CH **Schweiz**

Produkthaftung

**Reklamationen /
Reparaturen**

 **GARDENA**
Kress + Kastner GmbH
Abt. Technischer Service
Hans-Lorenser-Str. 40
89079 Ulm

 (07 31) 4 90 - Durchwahl
- 290
Technische Störungen /
Reklamationen
- 300
Reparaturen
und Antworten auf
Kostenvoranschläge

 (07 31) 4 90 - 307

@ t.service@gardena.com

**Produktberatung /
Ersatzteilbestellung**

 **GARDENA**
Kress + Kastner GmbH
Abt. Kundendienst
Hans-Lorenser-Str. 40
89079 Ulm

 (07 31) 4 90 - 123
Ersatzteilbestellungen /
Allgem. Produktberatung

 (07 31) 4 90 - 249

@ ServiceCenter@gardena.com

Abhol-Service

 (018 03) 30 81 00

**Unsere Kunden in Österreich und in der Schweiz wenden sich
bitte an ihre Servicestelle (Anschrift siehe Umschlagseite):**

Österreich  0 22 62 / 74 54 50

Schweiz  01 / 860 2666

Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass wir nach dem Produkthaftungsgesetz nicht für durch unsere Geräte hervorgerufene Schäden einzustehen haben, sofern diese durch unsachgemäße Reparatur verursacht oder bei einem Teileaustausch nicht unsere Original GARDENA Teile oder von uns freigegebene Teile verwendet werden und die Reparatur nicht vom GARDENA Service oder dem autorisierten Fachmann durchgeführt wird. Entsprechendes gilt für Ergänzungsteile und Zubehör.

Deutschland

GARDENA Kress + Kastner GmbH
GARDENA Service
Hans-Lorenser-Straße 40
D-89079 Ulm
Produktfragen: (07 31) 490-123
Reparaturen: (07 31) 490-290

Argentina

Argensem S.A.
Venezuela 1075
(1618) El Talar - Buenos Aires

Australia

NYLEX Consumer Division
76-88 Mills Road
P.O. Box 722
Braeside 3195
Melbourne, Victoria

Austria

GARDENA Österreich Ges. m.b.H.
Stettnerweg 11-15
2100 Korneuburg

Belgium

MARKT (Belgium) NV/SA
Sterrebeekstraat 163
1930 Zaventem

Brazil

M. Cassab
Av. das Nações Unidas, 20.882
Santo Amaro, CEP 04795-000
São Paulo - S.P.

Bulgaria / България

ДЕНЕКС ООД
Бул. "Г.М.Димитров" 16 ет.4
София 1797

Canada

GARDENA Canada Ltd.
100, Summerlea Road
Brampton, Ontario
Canada L6T 4X3

Chile

Antonio Martinic Y CIA. LTDA.
Gilberto Fuenzalida 185 Loc.
Las Condes - Santiago de Chile

Costa Rica

Compania Exim
Euroiberoamericana S.A.
350 Sur del Automercado
Los Yoses
San Pedro

Cyprus

FARMOKIPIKI LTD
P.O. Box 7098
74, Digeni Akrita Ave.
1641 Nicosia

Czech Republic

GARDENA spol. s.r.o.
Řípská 20a, č.p. 1153
62700 Brno

Denmark

GARDENA Danmark A/S
Naverland 8
2600 Glostrup

Finland

Habitec Oy
Martinkyläntie 52
01720 Vantaa

France

GARDENA France
Service Après-Vente
BP 50080
95948 ROISSY CDG Cedex

Great Britain

GARDENA UK Ltd.
27-28 Brenkley Way
Blezard Business Park
Seaton Burn
Newcastle upon Tyne NE13 6DS

Greece

Agrokip G. Psomadopoulos & Co.
33a, Ifestou str., Industrial Area
Koropi 194 00
Athens

Hungary

GARDENA Magyarország Kft.
Késmárk utca 22
1158 Budapest

Iceland

Heimilistaeki hf
Saetun 8
P.O. Box 5340
125 Reykjavik

Republic of Ireland

Michael McLoughlin & Sons
Hardware Limited
Long Mile Road
Dublin 12

Italy

GARDENA Italia S.r.l.
Via Donizetti 22
20020 Lainate (Mi)

Japan

KAKUDAI Mfg. Co. Ltd.
1-4-4, Itachibori Nishi-ku
Osaka 550

Luxembourg

Magasins Jules Neuberg
Grand Rue 30
Case Postale No. 12
Luxembourg 2010

Netherlands

GARDENA Nederland B.V.
Postbus 50176
1305 AD ALMERE

Neth. Antilles

Jonka Enterprises N.V.
Sta. Rosa Weg 196
P.O. Box 8200
Curaçao

New Zealand

NYLEX New Zealand Limited
Private Bag 94001
South Auckland Mail Centre
10 Offenhauser Drive
East Tamaki, Manukau

Norway

GARDENA Norge A/S
Postboks 214
2013 Skjetten

Poland

GARDENA Polska Sp. z o.o.
Szymanów 9 d
05-532 Baniocza

Portugal

MARKT (Portugal), Lda.
Recta da Granja do Marquês
Edif. GARDENA
Algueirão
2725-596 Mem Martins

Russia / Россия

АО АМИДА ТТЦ
ул. Мосфильмовская 66
117330 Москва

Singapore

Variware
Holland Road Shopping Centre
227-A 1st Fl., Unit 29
Holland Avenue
Singapore 1027

Slovenia / Croatia

Silk d.o.o. Trgovina
Brodišče 15
1236 Trzin

South Africa

GARDENA South Africa (Pty.) Ltd.
P.O. Box 11534
Vorna Valley 1686

Spain

ANMI Andreu y Miriam S.A.
Calle Pere IV, 111
08018 Barcelona

Sweden

GARDENA Svenska AB
Box 9003
20039 Malmö

Switzerland

GARDENA Kress + Kastner AG
Bitziberg 1
8184 Bachenbülach

Ukraine / Украина

АОЗТ АЛЬЦЕСТ
ул. Гайдара 50
г. Киев 01033

Turkey

Dost Diş Ticaret Müessesilik A.Ş.
Yeşilbağlar Mah. Başkent
Cad. No. 26
Pendik - İstanbul

USA

GARDENA
3085 Shawnee Drive
Winchester, VA 22604

2445-20.960.02/0021
© GARDENA Kress + Kastner GmbH
Postfach 27 47, D-89070 Ulm
<http://www.gardena.com>

08475